

Bruxelles, 14. rujna 2018.  
(OR. en)

11488/18

---

**Međuinstitucijski predmet:  
2017/0334(COD)**

---

**CODEC 1339  
ECOFIN 769  
UEM 272  
PE 100**

### **INFORMATIVNA NAPOMENA**

---

Od: Glavno tajništvo Vijeća  
Za: Odbor stalnih predstavnika / Vijeće

---

Predmet: Prijedlog UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o izmjeni Uredbe (EU) 2017/825 radi povećanja financijske omotnice Programa potpore strukturnim reformama i izmjene njegova općeg cilja – ishod prvog čitanja u Europskom parlamentu (Strasbourg, od 10. do 13. rujna 2018.)

---

### **I. UVOD**

U skladu s odredbama članka 294. UFEU-a i zajedničkom izjavom o praktičnim načinima provedbe postupka suodlučivanja<sup>1</sup> uspostavljeni su neformalni kontakti između Vijeća, Europskog parlamenta i Komisije s ciljem postizanja dogovora o tom predmetu u prvom čitanju, čime se izbjegla potreba za drugim čitanjem i postupkom mirenja.

U tom kontekstu gđa Iskra MIHAYLOVA (ALDE, BG) 5. rujna 2018. predstavila je jedan kompromisni amandman (amandman 19) na Prijedlog uredbe u ime Odbora kojim predsjedava. O tom je amandmanu postignut dogovor tijekom navedenih neformalnih kontakata.

---

<sup>1</sup> SL C 145, 30.6.2007., str. 5.

## II. GLASOVANJE

Na plenarnoj sjednici tijekom glasovanja 11. rujna 2018. usvojen je jedan kompromisni amandman (amandman 19) na Prijedlog uredbe. Tako izmijenjen Prijedlog Komisije predstavlja stajalište Parlamenta u prvom čitanju koje se nalazi u zakonodavnoj rezoluciji Parlamenta iz Priloga ovom dokumentu<sup>2</sup>.

Stajalište Parlamenta odražava prethodni dogovor među institucijama. Stoga bi Vijeće trebalo moći odobriti stajalište Parlamenta.

U tom slučaju akt bi se donio u formulaciji koja odgovara stajalištu Parlamenta.

---

<sup>2</sup> Verzija stajališta Parlamenta u zakonodavnoj rezoluciji označena je kako bi se obilježile promjene nastale na temelju amandmanâ na Prijedlog Komisije. Dodaci tekstu Komisije istaknuti su *podebljanim slovima i kurzivom*. Znakom „■” označen je izbrisani tekst.

**Program potpore strukturnim reformama: financijska omotnica i opći cilj \*\*\*I**

**Zakonodavna rezolucija Europskog parlamenta od 11. rujna 2018. o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe (EU) 2017/825 radi povećanja financijske omotnice Programa potpore strukturnim reformama i izmjene njegova općeg cilja (COM(2017)0825 – C8-0433/2017 – 2017/0334(COD))**

**(Redovni zakonodavni postupak: prvo čitanje)**

*Europski parlament,*

- uzimajući u obzir Prijedlog Komisije upućen Europskom parlamentu i Vijeću (COM(2017)0825),
  - uzimajući u obzir članak 294. stavak 2., članak 175. i članak 197. stavak 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije, u skladu s kojima je Komisija podnijela Prijedlog Parlamentu (C8-0433/2017),
  - uzimajući u obzir članak 294. stavak 3. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
  - uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora od 14. ožujka 2018.<sup>3</sup>,
  - uzimajući u obzir mišljenje Odbora regija od 3. travnja 2018.<sup>4</sup>,
  - uzimajući u obzir privremeni sporazum koji je odobrio nadležni odbor u skladu s člankom 69.f stavkom 4. Poslovnika te činjenicu da se predstavnik Vijeća pismom od 18. srpnja 2018. obvezao prihvatiti stajalište Europskog parlamenta u skladu s člankom 294. stavkom 4. Ugovora o funkcioniranju Europske unije,
  - uzimajući u obzir članak 59. Poslovnika,
  - uzimajući u obzir izvješće Odbora za regionalni razvoj i mišljenja Odbora za proračune, Odbora za ekonomsku i monetarnu politiku i Odbora za zapošljavanje i socijalna pitanja (A8-0227/2018),
1. usvaja sljedeće stajalište u prvom čitanju;
  2. prihvaća zajedničku izjavu Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije priloženu ovoj rezoluciji;
  3. prima na znanje izjavu Komisije priloženu ovoj rezoluciji;

---

<sup>3</sup> SL C 237, 6.7.2018., str. 53.

<sup>4</sup> SL C 247, 13.7.2018., str. 54.

4. poziva Komisiju da predmet ponovno uputi Parlamentu ako zamijeni, bitno izmijeni ili namjerava bitno izmijeniti svoj Prijedlog;
5. nalaže svojem predsjedniku da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću, Komisiji i nacionalnim parlamentima.

**P8\_TC1-COD(2017)0334**

**Stajalište Europskog parlamenta usvojeno u prvom čitanju 11. rujna 2018. radi donošenja Uredbe (EU) 2018/... Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe (EU) 2017/825 radi povećanja financijske omotnice Programa potpore strukturnim reformama i izmjene njegova općeg cilja**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 175. treći stavak i članak 197. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacрта zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora<sup>5</sup>,

uzimajući u obzir mišljenje Odbora regija<sup>6</sup>,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom<sup>7</sup>,

---

<sup>5</sup> SL C 237, 6.7.2018., str. 53.

<sup>6</sup> SL C 247, 13.7.2018., str. 54.

<sup>7</sup> Stajalište Europskog parlamenta od 11. rujna 2018.

budući da:

- (1) ***Unija može, na njihov zahtjev, poduprijeti napore koje države članice ulažu kako bi poboljšale svoju administrativnu sposobnost za provedbu prava Unije.***
- (2) Program potpore strukturnim reformama („Program”) uspostavljen je s ciljem jačanja kapaciteta država članica za pripremu i provedbu administrativnih i strukturnih reformi ***od interesa za Uniju*** kojima se održava rast, među ostalim putem pomoći za učinkovito i djelotvorno korištenje fondova Unije. Potporu u okviru Programa pruža Komisija na zahtjev države članice, a ona može obuhvaćati širok raspon područja politike. Razvoj otpornih gospodarstava ***i otpornog društva*** utemeljenih na snažnim ekonomskim, socijalnim ***i teritorijalnim*** strukturama, koji državama članicama omogućuju da učinkovito apsorbiraju šokove i brzo se oporave od njih, doprinosi ekonomskoj i socijalnoj koheziji ***te otvara potencijal rasta. Države članice trebale bi, u skladu sa svojim pravnim okvirom, poticati primjerene doprinose i sudjelovanje javne uprave i dionika na nacionalnoj i regionalnoj razini. Važni alati*** za ostvarivanje takvog razvoja su provedba institucijskih i administrativnih reformi te strukturnih reformi kojima se održava rast, ***koje su važne za države članice, te preuzimanje odgovornosti, od strane lokalnih aktera, za provedbu strukturnih reformi od interesa za Uniju.***

- (3) *Djelotvorno informiranje o radnjama i aktivnostima Programa te o njihovim rezultatima na razini Unije, nacionalnoj razini i regionalnoj razini, prema potrebi, ključno je za podizanje svijesti o postignućima Programa, osiguranje vidljivosti i pružanje informacija o njegovim učincima na terenu.*
- (4) *S obzirom da bi potreba za potporom mogla premašiti sredstva Programa, dotična država članica trebala bi, prema potrebi, tijekom postupka zahtjeva za potporu razvrstati zahtjeve po prioritetima. U tom kontekstu pažnju bi trebalo posvetiti onim zahtjevima za potporu koji su povezani s Europskim semestrom i područjima politike koja se odnose na koheziju, inovacije, zapošljavanje te pametan i održivi rast. Program bi trebao nadopunjavati druge instrumente kako bi se izbjegla preklapanja.*
- (5) *Budući da Program ne pruža financiranje državama članicama, već samo tehničku potporu, njegov cilj nije zamijeniti financiranje iz nacionalnih proračuna.*
- (6) Države članice sve se više koriste potporom u okviru Programa, a početna su očekivanja premašena. Na temelju njihove procijenjene vrijednosti, zahtjevi za potporu koje je Komisija primila u ciklusu za 2017. znatno su premašili raspoloživa godišnja dodijeljena sredstva. U ciklusu za 2018. procijenjena vrijednost primljenih zahtjeva bila je peterostruko veća od iznosa financijskih sredstava raspoloživih za tu godinu. Gotovo su sve države članice zatražile potporu u okviru Programa, a zahtjevi obuhvaćaju sva područja politike obuhvaćena Programom.

- (7) Jačanje ekonomske i socijalne kohezije putem strukturnih reformi **koje koriste Uniji i u skladu su s načelima i vrijednostima Unije** ključno je za **poticanje gospodarske otpornosti kao i** za uspješno sudjelovanje **i veću stvarnu konvergenciju** u ekonomskoj i monetarnoj uniji, **čime se osiguravaju dugoročna stabilnost i prosperitet Unije**. To je **jednako** važno za države članice čija valuta nije euro u njihovoj pripremi za pridruživanje europodručju, **kao i za države članice europodručja**.
- (8) Stoga je primjereno u općem cilju Programa, u okviru njegova doprinosa odgovoru na ekonomske i društvene izazove, istaknuti da bi poboljšanje **ekonomske i socijalne** kohezije, konkurentnosti, produktivnosti, održivog rasta, stvaranja radnih mjesta, ulaganja i **socijalne uključenosti također moglo** doprinijeti pripremi za buduće sudjelovanje u europodručju onih država članica čija valuta nije euro.



- (9) ***Kako bi se ostvarili opći i specifični ciljevi te u okviru prihvatljivih radnji koje se trebaju financirati Programom, trebalo bi navesti da bi se radnjama i aktivnostima u okviru Programa također trebala moći pružati potpora reformama koje bi državama članicama mogle pomoći u njihovoj pripremi za pridruživanje europodručju, istovremeno poštujući načelo jednakog postupanja prema svim državama članicama.***
- (10) ***Kako bi se zadovoljila sve veća potražnja država članica za potporom te s obzirom na potrebu za potporom u provedbi strukturnih reformi od interesa za Uniju, među ostalim u državama članicama čija valuta nije euro u njihovoj pripremi za pridruživanje europodručju, financijska sredstva dodijeljena za Program trebalo bi povećati do dovoljne razine koja omogućuje Uniji pružanje potpore, koja odgovara potrebama država članica koje zatraže potporu te koja se koristi u skladu s dobrim financijskim upravljanjem. To povećanje ne bi trebalo negativno utjecati na druge prioritete kohezijske politike. Štoviše, države članice ne bi trebale biti obvezne prenijeti svoja nacionalna i regionalna dodijeljena sredstva iz europskih strukturnih i investicijskih fondova.***

- (11) Kako bi se pružila **kvalitetna** potpora uz najmanju moguću odgodu, Komisija bi trebala moći iskoristiti dio financijske omotnice i za financiranje troškova aktivnosti kojima se pruža podrška Programu, kao što su troškovi povezani s kontrolom kvalitete, praćenjem *i evaluacijom* projekata na terenu. ***Te su aktivnosti važne za osiguravanje učinkovitosti provedbe projekta.***
- (12) Uredbu (EU) br. 2017/825 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>8</sup> trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (13) Kako bi se omogućila brza primjena mjera predviđenih u ovoj Uredbi, ova Uredba trebala bi stupiti na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*,

---

<sup>8</sup> Uredba (EU) 2017/825 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. svibnja 2017. o uspostavi Programa potpore strukturnim reformama za razdoblje od 2017. do 2020. i o izmjeni uredbi (EU) br. 1303/2013 i (EU) br. 1305/2013 (SL L 129, 19.5.2017., str. 1.).

DONIJELI SU OVU UREDBU:

*Članak 1.*

Uredba (EU) 2017/825 mijenja se kako slijedi:

1. Članak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 4.

Opći cilj

Opći je cilj Programa doprinijeti institucijskim i administrativnim reformama te strukturnim reformama kojima se održava rast u državama članicama pružanjem potpore nacionalnim tijelima za mjere usmjerene na reformiranje i jačanje institucija, upravljanja, javne uprave te gospodarskog i socijalnog sektora kao odgovor na ekonomske i društvene izazove, a s ciljem poboljšanja kohezije, konkurentnosti, produktivnosti, održivog rasta, stvaranja radnih mjesta, ulaganja i ***socijalne uključenosti te doprinošenja stvarnoj konvergenciji u Uniji***, što ***može*** poslužiti i kao priprema za sudjelovanje u europodručju, osobito u kontekstu procesâ ekonomskog upravljanja, među ostalim putem pomoći za učinkovito, djelotvorno i transparentno korištenje fondova Unije.”;

2. umeće se sljedeći članak:

„Članak 5.a

Potpورا u pripremi za članstvo u europodručju

***Radi ostvarivanja ciljeva utvrđenih u člancima 4. i 5. te u okviru prihvatljivih radnji iz članka 6., iz Programa se mogu financirati radnje i aktivnosti kojima se također pruža potpora reformama koje državama članicama mogu pomoći u njihovoj pripremi za pridruživanje europodručju.***”;

3. Članak 10. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Financijska omotnica za provedbu Programa iznosi 222 800 000 EUR prema tekućim cijenama.”;

(b) u stavku 2. dodaje se sljedeća rečenica:

„Mogu biti obuhvaćeni i troškovi za druge aktivnosti pružanja podrške, kao što su kontrola kvalitete i praćenje projekata potpore na terenu.”.

4. u članku 16. stavku 2. dodaje se sljedeća točka:

„(f) ***provedbi mjera potpore.***”.

*Članak 2.*

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u ...

*Za Europski parlament*

*Predsjednik*

*Za Vijeće*

*Predsjednik*

## PRILOG ZAKONODAVNOJ REZOLUCIJI

### ZAJEDNIČKA IZJAVA EUROPSKOG PARLAMENTA, VIJEĆA I KOMISIJE

**U pogledu financiranja povećanja financijske omotnice za Program potpore strukturnim reformama i ne dovodeći u pitanje ovlasti proračunskog tijela, Europski parlament, Vijeće i Komisija dogovorili su sljedeće:**

- 1. 40 milijuna EUR financirat će se iz proračunske linije Programa potpore strukturnim reformama koja se nalazi u naslovu 1.b (13.08.01) VFO-a (Gospodarska, socijalna i teritorijalna kohezija) mobiliziranjem ukupne razlike za obveze u skladu s člankom 14. Uredbe o VFO-o (EU, Euratom) br. 1311/2013 u okviru proračunskog postupka, u skladu s člankom 314. UFEU-a;**
- 2. 40 milijuna EUR financirat će se iz proračunske linije Programa potpore strukturnim reformama koja se nalazi u naslovu 2. (13.08.02) VFO-a (Održivi rast: prirodni resursi) preraspodjelom koja ne uključuje tehničku pomoć i ruralni razvoj u okviru tog naslova i bez korištenja gornjih granica. Točni izvori preraspodjele pravovremeno će se odrediti uzimajući u obzir pregovore u okviru proračunskog postupka za proračun 2019.**

## IZJAVA KOMISIJE

(objavit će se u seriji C SL-a)

Komisija će utvrditi i predložiti preraspodjele 40 milijuna EUR iz naslova 2 VFO-a (Održivi rast: prirodni resursi) u pismu izmjene nacrtu općeg proračuna za 2019.

Komisija namjerava predložiti mobilizaciju ukupne razlike za obveze u skladu s člankom 14. Uredbe o VFO-u (EU, Euratom) br. 1311/2013 u okviru proračunskog postupka za 2020. u skladu s člankom 314. UFEU-a.